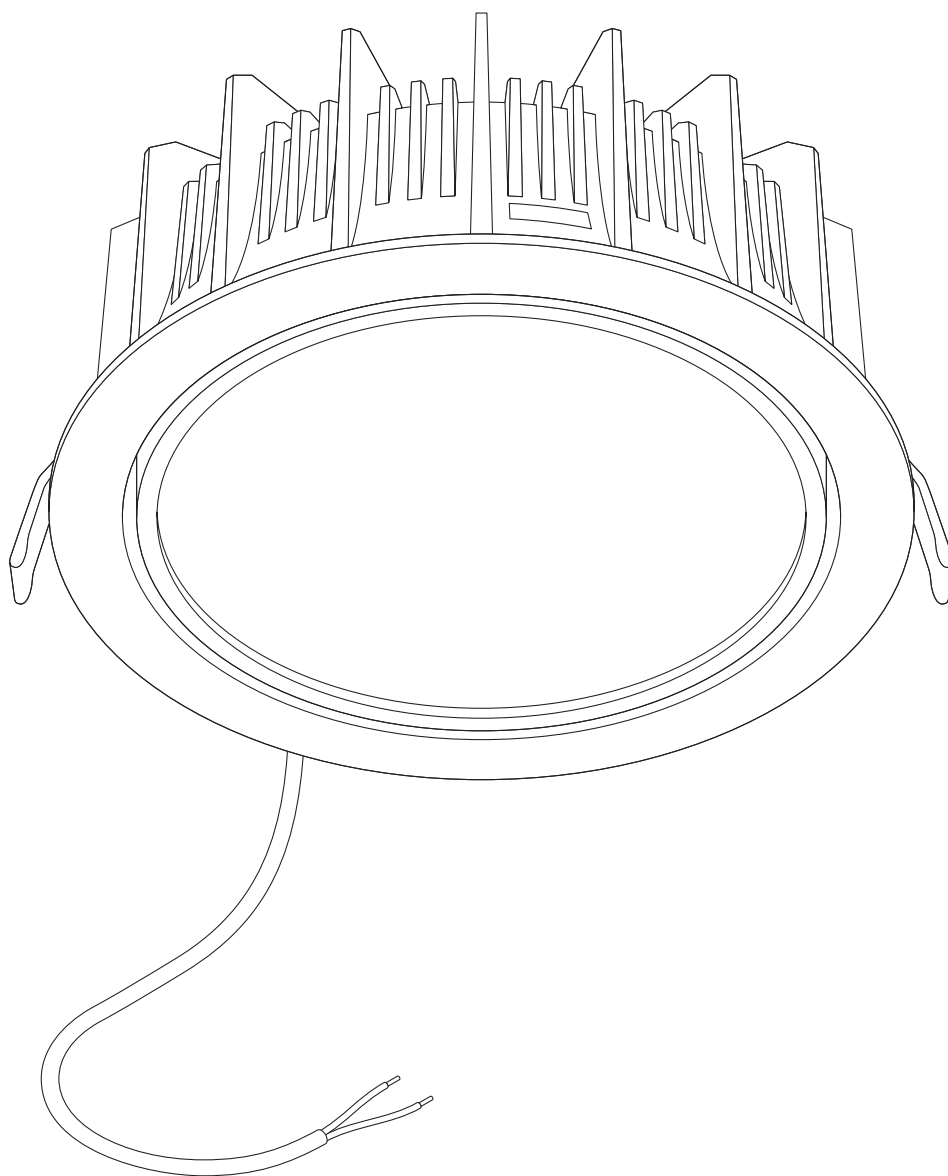


Downlights

LEDVALUX® L/XL

5DL11A78C3 .

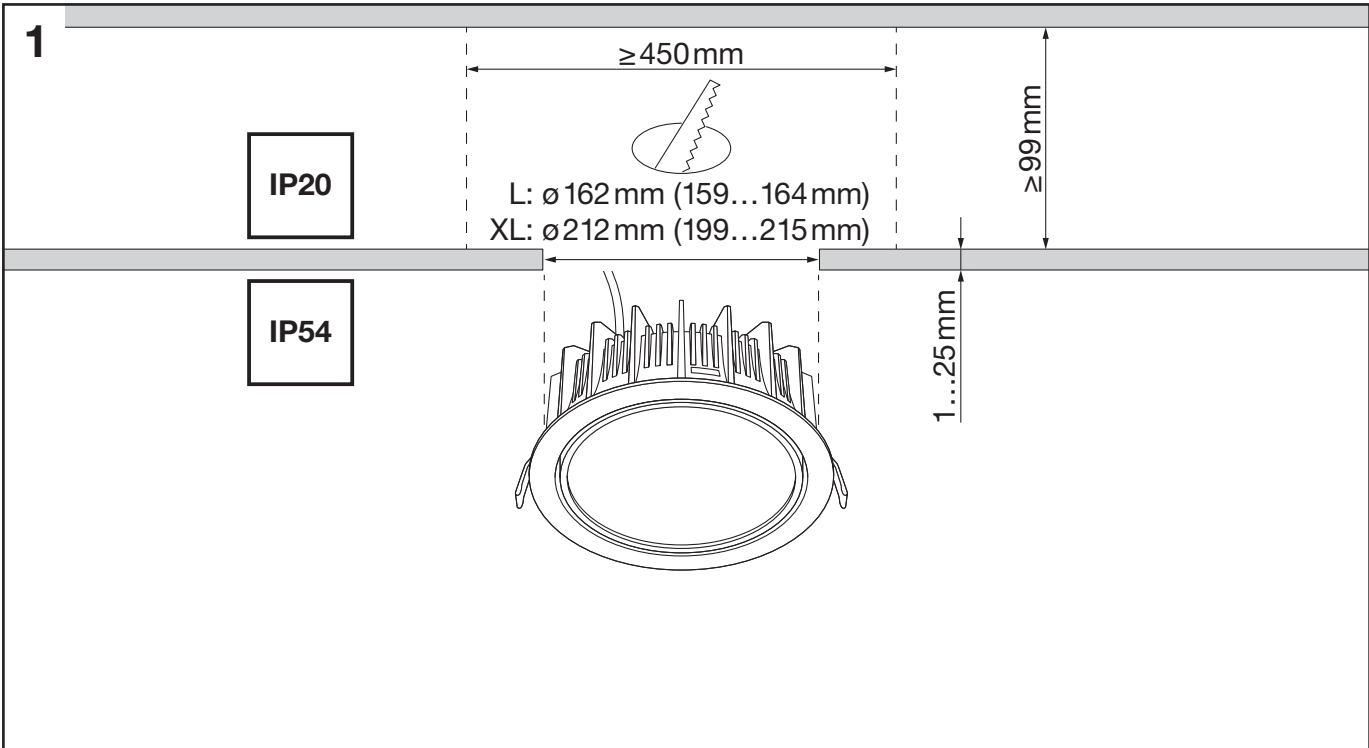
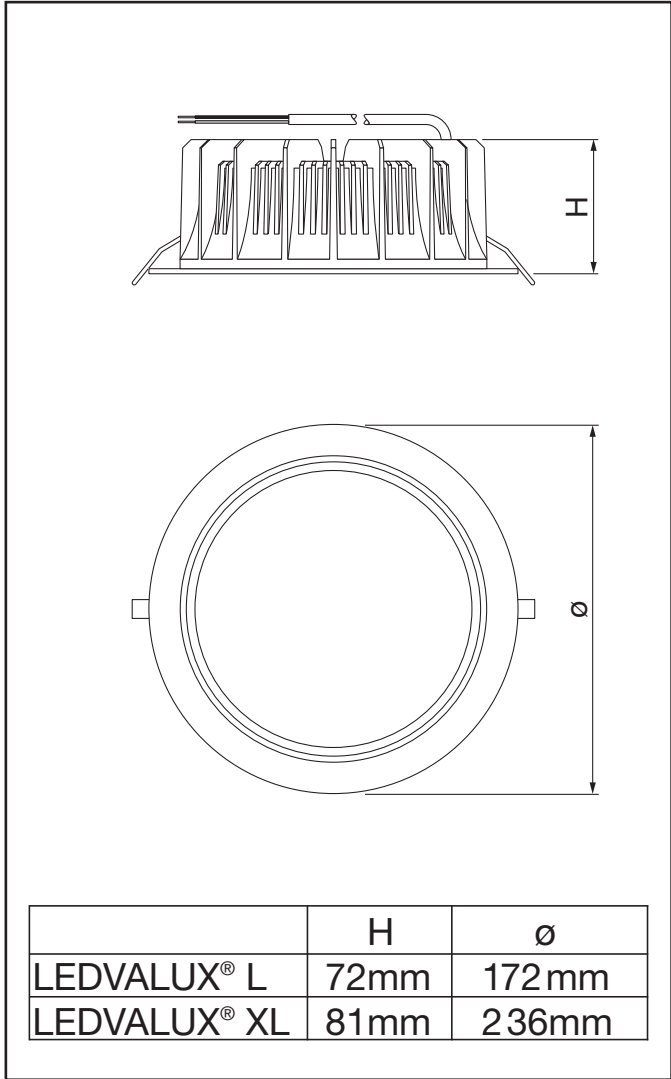
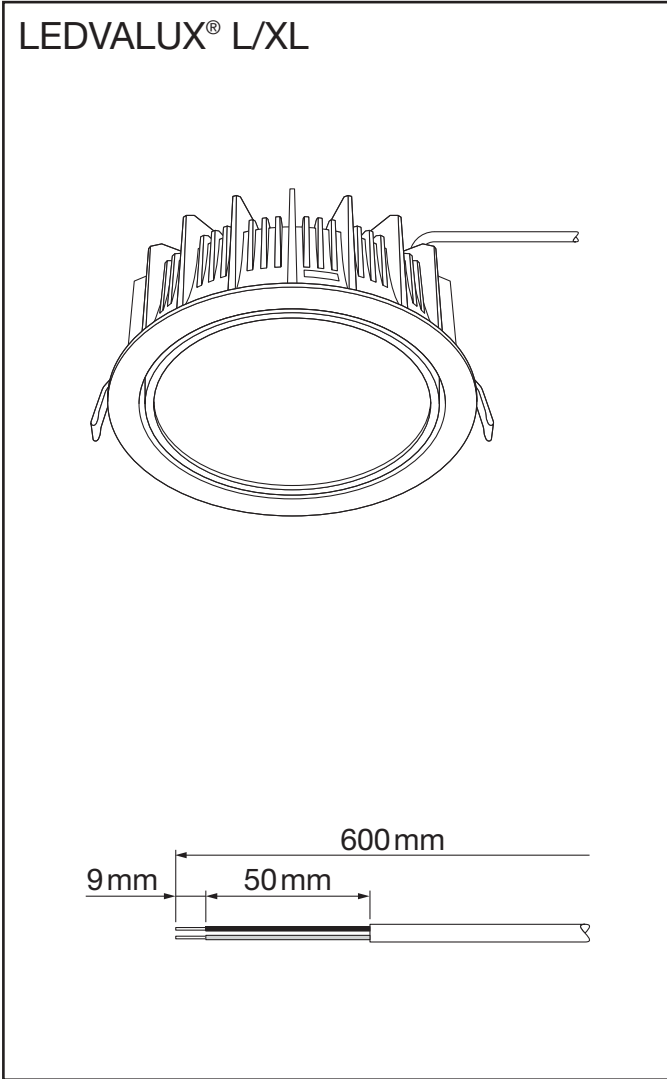
5DX11A7833 .



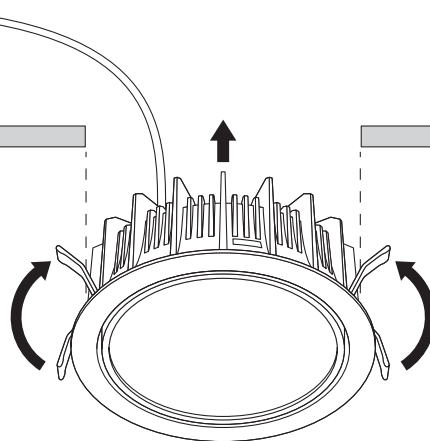
Our Brands

siteco traxon e:cue

OSRAM



2



① Netzanschluss bitte nach den länderspezifischen Errichtungsbestimmungen tätigen. ② Connect to the power supply in accordance with national regulations. ③ Connexion à l'alimentation conformément aux normes en vigueur. ④ Effettuare l'allacciamento alla rete secondo le norme di installazione vigenti nel paese d'utilizzo. ⑤ La conexión a red debe de realizarse siguiendo las normas específicas de cada país. ⑥ Ligar à fonte de alimentação, de acordo com a regulamentação nacional. ⑦ Συνδέστε το στο τροφοδοτικό σύμ-φωνα με τους εθνικούς κανονισμούς. ⑧ Aansluiten op het lichtnet, conform de nationale regelgeving. ⑨ Nätanslutning skall ske enligt nationella bestämmelser. ⑩ Kytkenä verkkoon kansallisten ohjeiden mukaan. ⑪ Koble til strømforsyningen i henhold til nasjonale bestemmelser. ⑫ Nettilslutning jf. landespecifikke bestemmelser. ⑬ Připojení k síťovému napětí dle platných národních norem. ⑭ Подключение к питанию следует выполнять в соответствии с требованиями государственных нормативов. ⑮ Csatlakoztassa a tápegységbe a helyi előírásoknak megfelelően. ⑯ Zasilanie należy połączyć zgodnie z wymaganiami odpowiednich norm. ⑰ Zapojte do el. privodu podľa predpísaných noriem. ⑱ V napajanje priključite v skladu z nacionalnimi predpisi. ⑲ Şebeke bağlantısını lütfen ül-keye özgü kurulum kuralları çerçevesinde yapınız. ⑳ Spožite na izvor napajanja u skladu s nacionalnim propisima. ㉑ Conectați la sursa de tensiune conform prevederilor din țara în care vă aflați. ㉒ Свържете към електрозахранването в съответствие с националните правила. ㉓ Elektrivõrku ühendamisel jälgida kohalikke elektripaigaldiste ehitamise eeskirju. ㉔ Prijunkite prie maitinimo šaltinio atsi-žvelgiant į nustatytus valstybinius reikalavimus. ㉕ Savienojiet ar strāvas padevi saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem. ㉖ Povežite sa napajanjem u skladu sa nacionalnim propisima. ㉗ Підключення до живлення слід здійснювати відповідно до вимог національних нормативів. ㉘ Қуат көзін мемлекеттік ережелерге сай жалғаңыз.

① Anschlussklemme nicht im Lieferumfang enthalten. ② Connecting terminal not included. ③ Bornier de raccordement non fourni. ④ Il terminale di connessione non è incluso. ⑤ Terminal de conexión no incluido. ⑥ Terminal de ligação não incluído. ⑦ Η λωρίδα σύν-δεσης δεν περιλαμβάνεται. ⑧ Aansluitklemmen worden niet bijgeleverd. ⑨ Terminalen är ej inkluderad i leveranspaketet. ⑩ Kytken-täterminaalia ei toimiteta laitteen mukana. ⑪ Tilkoblingsklemme følger ikke med i pakningen. ⑫ Terminalen inkluderer ikke i pakken. ⑬ Připojovací svorkovnice není součástí dodávky. ⑭ Соединительный зажим не входит в комплект поставки. ⑮ A sorkarocs nem része a csomagnak. ⑯ Zacisk przyłączeniowy nie wchodzi w zakres dostawy. ⑰ Pripojovacia svorka sa v dodávke nenachádza. ⑱ Priključna sponka ni priložena dostavljenemu paketu. ⑲ Konnektör şeridi teslimat kapsamına dahil değildir. ⑳ Spojni terminal nije priložen. ㉑ Borna de legătură nu este inclusă în pachetul de livrare. ㉒ Присъединителната клемма не е включена в доставката. ㉓ Klemm ei sisaldu tarnekomplektis. ㉔ Jungčijų gnybtai nepriđėti. ㉕ Pieslēguma sprāile neietilpst piegādes aprjomā. ㉖ Terminal nije uključen u opseg isporuke. ㉗ З'єднувальний зажим не входить у комплект постачання. ㉘ Жалғау терминалы қамтылмаған.



① Nicht zur Abdeckungen mit Wärmedämm-Material geeignete Leuchten ② Luminaires not suitable for cover- ing with thermally insulating material ③ Ce luminaire ne convient pas aux revêtements constitués de matériaux thermo-isolants ④ Apparecchi di illuminazione non idonei per essere ricoperti con materiale termoisolante ⑤ Las luminarias no son aptas para el recubrir con material aislante térmicamente ⑥ Luminárias não adequadas para cobertura com material de isolamento térmico ⑦ Οι λυχνίες δεν πρέπει να καλύπτονται με θερμομονωτικό υλικό ⑧ Armaturen niet geschikt voor het bedekken met warmte-isolerend materiaal ⑨ Armaturen skall inte täckas med termiskt isolerande material ⑩ Valaisimia ei saa peittää lämpöeristävällä materiaalilla ⑪ Lampene er ikke egnet for tildekking av termisk isoleringsmateriale ⑫ Armaturerne er ikke egnede til overflader med termisk isolerende materiale ⑬ Světldo nezakrývejte tepelně izolačním materiálem ⑭ Светильники не предназначены для покрытия термоизоляционным материалом ⑮ A lámpatestet nem fedheti hőszigetelő anyag ⑯ Opraw nie można przykrywać materiałem termoizolacyjnym ⑰ Svetidlo sa nesmie pokrývať tepelne izolačným materiálom ⑱ Svetilke niso primerne za prekrivanje s termoizolacijskim materialom ⑲ Armatürler termal izole edici malzeme ile kaplanması uygun değildir ㉑ Svjetiljka nije pogodna za prekrivanje sa materijalom koji izolira toplinu ㉒ Acest corp de iluminat nu se poate fi acoperit de material izolant termic ㉓ Осветителни тела не подходящи за покриване с термично изолиращи материали ㉔ Valgustit ei tohi kinni katta ㉕ Neuždengti šilumos nepraleidžiančiomis medžiagomis ㉖ Gaismekļi nav piemēroti pārklāšanai ar termāli neizturīgiem materiāliem ㉗ Sveiljke nisu погодне за prekrivanje termički izolacionim materijalom ㉘ Светильники не розраховані на покривання термоізоляційним матеріалом ㉙ Шығардандарды жылу реттегіш материалмен қаптауға келмейді



Ⓓ Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgewechselt werden. Ⓔ The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Ⓕ La source de lumière intégrée dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, un agent de maintenance ou une autre personne possédant les mêmes qualifications. Ⓖ La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione potrà essere sostituita esclusivamente dal produttore o da un tecnico dell'assistenza autorizzato, oppure da una persona qualificata in tal senso. Ⓗ La fuente de luz dentro de la luminaria sólo debe de sustituirse por el fabricante o personal cualificado para ello. Ⓟ A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por idêntica pessoa qualificada. Ⓡ Η πηγή φωτός που περιλαμβάνεται σε αυτήν τη λυχνία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από κάποιον ειδικευμένο τεχνικό. Ⓝ De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon. Ⓢ Ljuskällan i denna armatur får endast bytas av tillverkaren eller dennes serviceverkstad eller en behörig person. Ⓜ Tämän valaisimen sisältyvän valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai vastaava ammattihenkilökunta. Ⓝ Lyskilden i denne lampen skal bare skiftes ut av produsenten, en servicerepresentant for produsenten eller en lignende kvalifisert person. Ⓞ Lyskilden i dette armature må kun udskiftes af fabrikanten, fabrikantens serviceagent eller personale med tilsvarende kvalifikationer. Ⓒ Světelný zdroj v tomto svítidle může být vyměněn pouze výrobcem, v servisu nebo kvalifikovanou osobou. Ⓡ Источник света в данном светильнике должен быть заменен производителем, его сервисной службой или другим квалифицированным персоналом. Ⓕ A fényforrás csak a gyártó, ill. a gyártó által megbízott szerviz szakembere cserélheti. Ⓖ Zródło światła zastosowane w tej oprawie powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub wykwalifikowaną osobę. Ⓢ Svetelný zdroj v tomto svietidle môže vymeniť len výrobca alebo kvalifikovaný servis na to určený. Ⓢ Svetlobni vir, vsebovan v tej svetilki, lahko zamenja samo proizvajalec ali njegov zastopnik storitev ali usposobljena oseba. Ⓜ Bu armatürde bulunan ışık kaynağı sadece imalatçı veya onun servis acentesi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilir. Ⓡ Izvor svetlosti u ovoj svetiljci smije biti zamjenjen isključivo od strane proizvođača, njegovog servisa ili slične, kvalificirane osobe. Ⓡ Sursa de lumina se va schimba doar de personalul producatorului sau in service de catre personal calificat. Ⓡ Източника на светлина в това осветително тяло трябва да се подменя само от производителя, негов сервисен агент или квалифицирано лице. Ⓢ Ainult tootja või vastava kvalifikatsiooniga isik võib vahetada valgusallikat. Ⓕ Maitinimo šaltinis šiame šviestuve turi būti pakeistas gamintojo ar kvalifikuoto specialisto. Ⓖ Ši gaismekļa gaismas avotu var aizstāts tikai ražotājs vai tā pakalpojumu sniedzēja, vai līdzīgi kvalificēta persona. Ⓡ Svetlosni izvor u ovoj svetiljci biće zamenjen isključivo od strane proizvođača ili njegovog ovlašćenog servisa ili druge kvalifikovane osobe. Ⓐ Джерело світла яке міститься в цьому світильнику може бути замінене лише виробником, уповноваженим сервісним агентом, або подібною за кваліфікацією персоною. Ⓒ Шыгарданның жарық көзін тек қана өндіруші немесе оның сервистік агенті алмастыру керек.

Ⓓ Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden. Ⓔ The outer flexible line on this luminaire cannot be replaced; if the line is damaged the luminaire must be scrapped. Ⓕ La conduite extérieure flexible de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Si la conduite est endommagée, le luminaire doit être mis au rebut. Ⓖ Il cavo flessibile esterno di questa lampada non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, occorrerà rottamare la lampada. Ⓗ El cable flexible exterior de esta lámpara no puede ser sustituido; en caso de que esté dañado se debe desguazar la lámpara. Ⓟ O cabo flexível exterior desta lâmpada não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a lâmpada tem de ser eliminada como resíduo. Ⓡ Ο εξωτερικός εύκαμπτος σωλήνας αυτών των λυχνιών δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση βλάβης του σωλήνα, οι λυχνίες πρέπει να καταστραφούν. Ⓝ De externe flexibele aansluitkabel van de verlichtingsarmaturen is niet vervangbaar. Laat de armatuur verschromten als de kabel beschadigd is. Ⓢ Den yttre flexibla kabeln för denna lampen kan inte bytas ut; om ledningen är skadad, måste lampen kasseras. Ⓜ Tämän valaisimen ulkoista joustavaa johtoa ei voi vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valaisin on romutettava. Ⓝ Den ytre fleksible ledningen til dette lyset kan ikke skiftes ut. Hvis ledningen er skadet, må lyset kasseres. Ⓞ Det udvendige, bøjelige kabel på denne lampe kan ikke udskiftes. Hvis kablet er beskadiget, skal lampen kasseres. Ⓒ Vnější pružný přívod nelze vyměnit. V případě jeho poškození se musí světlo zlikvidovat. Ⓡ Запрещается заменять внешнюю гибкую проводку этого светильника — в случае ее повреждения светильник следует утилизировать. Ⓕ A lámpa külső flexibilis vezetéke nem cserélhető; a vezeték sérülése esetén a lámpát ki kell selejtezni. Ⓖ Zewnętrzny, elastyczny przewód tej lampy nie można wymienić; uszkodzenie przewodu jest równoznaczne z koniecznością wyrzucenia lampy. Ⓢ Vonkajši pružný prívod nie je možné vymeniť. V prípade jeho poškodenia sa musí svetlo zlikvidovať. Ⓢ Zunanjega gibkega vodnika svetilke ni mogoče zamenjati; če je vodnik poškodovan, je treba svetilko odložiti med odpadke. Ⓜ Bu lambanın dış esnek hattı değiştirilemez, hat hasar görmüşse lamba hurdaya çıkarılmamalıdır. Ⓡ Vanjski fleksibilni kabel ove svetiljke ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, lampica se mora baciti. Ⓡ Conductorul flexibil exterior al acestei lămpi nu poate fi înlocuit; dacă se deteriorează trebuie aruncat. Ⓡ Външният гъвкав проводник на таква осветително тяло не може да бъде сменен. Ако проводникът се повреди, осветителното тяло трябва да се бракува. Ⓢ Selle valgusti välist painduvat juh et või välja vahetada; juhul, kui juhe on kahjustunud, tuleb valgusti kasutuselt kõrvaldada. Ⓖ Išorinio lankščiojo šio šviestuvo laido keisti negalima; jei laidas pažeistas, šviestuvą reikia pristatyti į metalo laužo surinkimo punktą. Ⓖ Ārējo fleksiblo šīs spuldzes līniju nevar aizvietot; ja līnija ir bojāta, spuldzi jānodod utilizācijai. Ⓡ Spoljašnji fleksibilni kabl ove svetiljke se ne može zameniti; ako je kabl oštećen, svetiljka se mora baciti. Ⓐ Зовнішній гнучкий провід цього світильника не може бути заміненим; у випадку пошкодження проводу, світильник слід замінити. Ⓒ Осы шамның сыртқы иілімді сымын алмастыруға болмайды; егер сымға зақым келсе, шамды кәдеге жарату керек.



5MA56-248882_ae
22.03.2018 / SCH

Siteco Beleuchtungstechnik GmbH
Georg-Simon-Ohm-Straße 50
83301 Traunreut, Germany
mail: technicalsupport@siteco.de
Phone: +49 8669 / 33-844
www.siteco.com